



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 11 juillet 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO SIGNE UNE LOI PERMETTANT AUX HABITANTS DE BREEZY POINT
D'ACCÉLÉRER LES RÉPARATIONS DES MAISONS DÉTRUITES PAR L'OURAGAN SANDY**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a signé aujourd'hui une loi qui permettra aux habitants de Breezy Point d'accélérer les réparations des maisons détruites par l'ouragan Sandy. La nouvelle loi permet aux propriétaires de Breezy Point de contourner les démarches d'autorisation très longues afin de commencer à réparer et restaurer leurs maisons et de pouvoir revenir à une vie normale.

« Avant ce jour, les habitants de Breezy Point devaient attendre jusqu'à un an pour recevoir l'autorisation de reconstruire leurs maisons détruites par l'ouragan Sandy », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La signature de ce texte législatif permet de contourner les démarches bureaucratiques et de faciliter les procédures administratives à ces New Yorkais alors qu'ils continuent de restaurer leurs maisons et leurs quartiers. »

Le Sénateur Joseph P. Addabbo, Jr., a affirmé : « En tant que représentant au Sénat des communautés sérieusement touchées par l'ouragan Sandy, je suis extrêmement ravi que le Gouverneur Cuomo et mes collègues des deux côtés du Sénat et des Chambres aient pu s'unir pour approuver cette loi qui aidera les habitants à reconstruire et à se remettre des conséquences de l'ouragan, tout en améliorant nos préparations pour faire face à de tels événements dévastateurs à l'avenir. Je suis particulièrement sensible au fait que la législation, qui aidera les habitants de Breezy Point à reconstruire leurs maisons détruites par Sandy, ait été approuvée par le Gouverneur. J'espère que cette législation facilitera les procédures relatives aux permis de construire destinés aux habitants de Breezy Point qui, autrement, auraient dû faire face à de longs délais interminables pour reconstruire leurs habitations et recommencer leurs vies. Je pense que les habitants de Breezy Point ont subi les dégâts les plus graves dans notre Etat. Bien qu'il existe encore de nombreux autres problèmes liés à Sandy qui nécessitent une action rapide et efficace de la part du gouvernement, je pense que cette loi fera avancer de façon substantielle nos efforts de reprise. »

Le représentant de l'Assemblée Phillip Goldfeder a affirmé : « Il s'agit là d'une grande victoire pour les familles de Breezy Point qui ont encore du mal à se remettre de l'ouragan Sandy. Cela fait déjà plus de 8

French

mois que plus de 135 maisons ont été incendiées et des centaines d'autres inondées à Breezy Point après le passage de Sandy. J'ai conçu cette législation pour déroger à des règles archaïques et obsolètes, et pour permettre aux familles de commencer à reconstruire immédiatement. Je félicite mes collègues de l'Assemblée et du Sénat pour leur soutien, et le Gouverneur pour avoir signé cette loi pour faciliter une reprise complète des communautés les plus gravement touchées. »

Suite aux vents bourrasques de Sandy et aux incendies ravageurs survenus pendant l'ouragan, plusieurs réidences et autres bâtiments ont été sérieusement endommagés et complètement détruits à Breezy Point. La structure unique de Breezy Point fait que de nombreux propriétaires qui souhaitent reconstruire ou faire des réparations se voient exiger un permis spécial dont la procédure de demande et de vérification pourrait durer plus de 12 mois. La nouvelle loi signée aujourd'hui par le Gouverneur (A4835B/S3736-B) devrait exempter les propriétaires d'immobiliers de Breezy Point, qui ont subi des dégâts considérables des suites de la tempête Sandy, de l'exigence d'approbation.

La nouvelle loi entre immédiatement en vigueur.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418